



Instrukcja obsługi

do wszystkich modeli sportowych

Quattro
Club Sport
Grandslam
Interceptor
Elite
Elite Signature



PL



INSTRUKCJA OBSŁUGI WÓZKA SPORTOWEGO
WYDANIE 16 - 2017

Dziękujemy...

za kupno produktu RGK

Mamy nadzieję, że produkt i obsługa spełniają Państwa oczekiwania. Zachęcamy do uważnej lektury tej instrukcji, ponieważ pozwoli to zapoznać się z nowym wózkiem RGK, wykorzystać jego pełny potencjał oraz maksymalnie wydłużyć okres eksploatacji.



Russel Simms,
Dyrektor Handlowy

OSTRZEŻENIE:

Nie należy korzystać z tego produktu bez uprzedniego przeczytania i zrozumienia niniejszej instrukcji. Jeśli ostrzeżenia i instrukcje są niezrozumiałe, przed użyciem produktu należy skontaktować się z lekarzem lub terapeutą – w przeciwnym razie może dojść do urazu lub uszkodzenia.

UWAGA:

Modele sportowe nie są przeznaczone do codziennego użytkowania.

Spis treści

4	Uwagi specjalne	13	Procedura 1
4	Definicje terminów stosowanych w tej instrukcji obsługi	13	Regulacja i wymiana tapicerki oparcia
4	Dobór wózka	14	Procedura 2
4	Ciśnienie w oponach	14	Wymiana poduszki siedziska (wkładki piankowej)
5	Transport	14	Wymiana tapicerki siedziska
5	Kwestie bezpieczeństwa	15	Procedura 3
5	Kwestie bezpieczeństwa	15	Regulacja pólki szybkiego montażu
5	Środowisko	16	Procedura 4
5	Urazy palców	16	Wymiana ciągu
6	Ćwiczenia siłowe	16	Naprawa i wymiana tylnego koła, opony i dętki
6	Stabilność i równowaga	17	Procedura 5
7	Ogólne zalecenia bezpieczeństwa i ograniczenia jazdy	17	Regulacja i wymiana drążka wygiętego
9	Okres trwałości	18	Procedura 6
10	Listra kontrolna – kontrola bezpieczeństwa	18	Wymiana widelca
11	Rozwiązywanie problemów – usterki mechaniczne	18	Wymiana przednich kółek przednich
12	Konserwacja	19	Procedura 7
12	Sugerowane procedury konserwacji	19	Regulacja i wymiana podnóżka
		19	Regulacja kąta nachylenia podnóżka
		20	Procedura 8
		20	Regulacja kółek zabezpieczających
		20	Wymiana (wersja do koszykówki)
		21	Dane techniczne
		21	Recykling i utylizacja
		22	Gwarancja
		22	GWARANCJA

Uwagi specjalne

Aby uniknąć uszkodzenia wózka RGK podczas jego użytkowania, należy dokładnie zapoznać się z tą instrukcją.

Definicje terminów stosowanych w tej instrukcji obsługi

NIEBEZPIECZEŃSTWO!

Porada dla użytkownika dotycząca potencjalnego ryzyka odniesienia obrażeń lub śmierci w przypadku niezastosowania się do porady

OSTRZEŻENIE:

Porada dla użytkownika dotycząca potencjalnego ryzyka odniesienia obrażeń w przypadku niezastosowania się do porady

UWAGA:

Wskazówka dla użytkownika dotycząca potencjalnego ryzyka uszkodzenia sprzętu w przypadku niezastosowania się do wskazówek

UWAGA:

Porada ogólna lub najlepsze zalecane działanie

UWAGA:

Modele sportowe nie są przeznaczone do codziennego użytkowania.

Dobór wózka

Jako producent wózków inwalidzkich firma RGK oferuje bogaty wybór produktów dostosowanych do potrzeb różnych użytkowników końcowych. Jednak ostatecznego wyboru wózka pod kątem danej osoby może dokonać wyłącznie użytkownik wraz z lekarzem lub terapeutą wykwalifikowanym do podjęcia takiej decyzji.

NIE NALEŻY stawać na podnóżku podczas zsiadania z wózka lub wsiadania na niego.

Jeśli użytkownikowi zalecono stosowanie pasów lub uprząży, należy zawsze ich używać.

Wózek przedstawiony i opisany w tej instrukcji może nie odpowiadać we wszystkich szczegółach zakupionemu modelowi wózka wraz z akcesoriami.

Jednak wszystkie instrukcje dotyczą zakupionego wózka, niezależnie od dodatków lub opcji wybranych podczas zamawiania.

Przewidywany okres eksploatacji wózka RGK wynosi 2 lata normalnego użytkowania przez jednego użytkownika. Przewidywany okres eksploatacji zależy w dużej mierze od stopnia niepełnosprawności użytkownika i metod oraz częstotliwości przeprowadzania prac konserwacyjnych. W przypadku niektórych użytkowników czas eksploatacji wózka może być inny niż wskazany powyżej.

NIE NALEŻY używać ani montować do wózka części innych producentów, o ile nie zostały oficjalnie zaakceptowane przez RGK Wheelchairs Ltd.

Ciśnienie w oponach

NIE NALEŻY korzystać z wózka, o ile opony nie są napompowane do prawidłowego ciśnienia (PSI).

NIE POMPOWAĆ opon do zbyt dużego ciśnienia. Nieprzestrzeganie tych wytycznych może spowodować wybuch opony i urazy.

UWAGA:

Informacje zawarte w tym dokumencie mogą ulec zmianie bez uprzedniego poinformowania.

Kwestie bezpieczeństwa

Transport

⚠ OSTRZEŻENIE:

Pasy mocujące i pasy bezpieczeństwa wózka.

- RGK zaleca, aby na czas przewozu samochodem użytkownik nie siedział w wózku.
- RGK uważa, że użytkownicy korzystający z wózków powinni na czas transportu przesiąść się na odpowiedni fotel samochodowy i korzystać z pasów bezpieczeństwa stosowanych w samochodach.
- RGK nie zaleca żadnych systemów przewozu wózka.
- W kwestii pasów i uprząży bezpieczeństwa w wózku: to sprzedawca, terapeuta lub innych pracownik medyczny ma obowiązek określić, czy użytkownik wymaga pasów lub uprząży bezpieczeństwa do bezpiecznego korzystania z wózka.
- Upadek z wózka może spowodować poważne urazy.
- NIE NALEŻY stawać na podnóżku podczas zsiadania z wózka lub wsiadania na niego.

Kwestie bezpieczeństwa

Nie wolno przekraczać maksymalnego obciążenia 125 kg, które obejmuje także wszelkie dodatkowe przedmioty przewożone wózkiem lub do niego przymocowane. Przekroczenie dopuszczalnego obciążenia może prowadzić do trwałego uszkodzenia wózka RGK, upadku lub przewrócenia, utraty kontroli i, w konsekwencji, do poważnych obrażeń użytkownika lub innych osób.

Środowisko

⚠ OSTRZEŻENIE:

Pozostawienie dowolnego produktu w skrajnie wysokiej lub niskiej temperaturze może spowodować, że jego powierzchnia będzie bardzo zimna lub bardzo gorąca, co może doprowadzić do urazów.

⚠ OSTRZEŻENIE:

Nie należy wystawiać produktu ani żadnych akcesoriów na działanie wysokiej temperatury ani otwartego ognia.

Urazy palców

⚠ OSTRZEŻENIE:

Produkt zawiera elementy ruchome, a zatem może powodować urazy palców. Podczas poruszania elementami wózka należy zachować ostrożność.

Bezpieczna obsługa wózka wymaga ostrożności zarówno ze strony użytkownika, jak i osoby towarzyszącej.

Ta instrukcja opisuje najważniejsze procedury i techniki umożliwiające bezpieczną obsługę i konserwację wózka. Warto powtarzać te czynności i procedury tak długo, aż użytkownik nie opanuje komfortowego pokonywania najczęściej spotykanych przeszkód architektonicznych.

Te informacje należy traktować jedynie jako podstawy. Techniki omawiane na kolejnych stronach są z powodzeniem stosowane przez wiele osób.

Jednak poszczególni użytkownicy często wypracowują sobie metody radzenia z codziennymi czynnościami odbiegające od tych, które opisano w tej instrukcji.

RGK zachęca do tego, aby każdy użytkownik samodzielnie wypróbował sposoby radzenia sobie z przeszkodami architektonicznymi na swojej drodze.

Techniki opisane w tej instrukcji stanowią punkt wyjścia dla nowych użytkowników i osób towarzyszących, a ich najważniejszym elementem jest zawsze bezpieczeństwo.

Kwestie bezpieczeństwa

Ćwiczenia siłowe

RGK NIE ZALECA wykorzystywania swoich wózków do ćwiczeń siłowych. Produkty RGK nie są tworzone ani testowane pod kątem wykorzystania do ćwiczeń siłowych. Jeśli użytkownik użyje wózka do przeprowadzenia ćwiczeń siłowych, firma RGK NIE ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek urazu, a gwarancja natychmiast traci ważność.

Stabilność i równowaga

Aby zadbać o stabilność i właściwe funkcjonowanie wózka, należy zawsze utrzymywać odpowiednią równowagę. Wózek został zaprojektowany tak, aby stał pionowo i stabilnie podczas wykonywania normalnych czynności, o ile użytkownik nie wysunie się poza środek ciężkości. Niemal każdy ruch użytkownika w wózku ma wpływ na położenie środka ciężkości. Przed wychyleniem się do przodu, należy upewnić się, że kółka przednie są skierowane w przód. W tym celu można przejechać wózkiem do przodu, a następnie wycofać się w linii prostej. Patrz Rys. 1.

Rys. 1



Podczas nauki jazdy wózkiem pokonywanie codziennych przeszkód może być bardziej stresujące niż zwykle. Aby utrzymać stabilność i równowagę, należy zawsze dostosować się do położenia środka ciężkości.

⚠ OSTRZEŻENIE:

Położenie podnóżka i drążka wygiętego, wysokość oparcia, a także napięcie tapicerki oparcia to kwestie bezpośrednio wpływające na stabilność wózka. Zmiana dowolnego ustawienia lub ich wszystkich może negatywnie odbić się na stabilności wózka. Podczas poruszania się w nowej pozycji po raz pierwszy należy zachować SZCZEGÓLNĄ ostrożność.

Kwestie bezpieczeństwa

Ogólne zalecenia bezpieczeństwa i ograniczenia jazdy

Konstrukcja i zastosowane rozwiązania techniczne wózka zapewniają maksymalne bezpieczeństwo jego użytkowania. Produkt spełnia obowiązujące międzynarodowe normy bezpieczeństwa. Użytkownik może narazić się na ryzyko poprzez nieprawidłowe użytkowanie wózka. Dla własnego bezpieczeństwa użytkownik musi bezwzględnie przestrzegać następujących zasad.

Nieprofesjonalne lub błędne zmiany i regulacje zwiększają ryzyko wypadku. Użytkownik wózka jest również uczestnikiem ruchu publicznego na ulicach i chodnikach. Obowiązują go wszystkie przepisy ruchu drogowego. Podczas pierwszej jazdy wózkiem należy zachować szczególną ostrożność.

Należy zapoznać się z użytkowanym sprzętem.

Przed każdym użyciem należy skontrolować:

- Półoś szybkiego montażu tylnych kół.
- Rzępy na siedzisku i oparciu.
- Opony i ciśnienie w nich oraz blokady kół.

Przed dokonaniem jakichkolwiek regulacji wózka należy przeczytać odpowiedni rozdział instrukcji obsługi.

Wyboje i nierówne podłoże może spowodować przewrócenie wózka, szczególnie podczas jazdy pod górę lub z góry. Podczas pokonywania stopni i pochyłości przodem, należy wychylić się ku przodowi.

NIEBEZPIECZEŃSTWO!

NIGDY nie przekraczać dopuszczalnego łącznego obciążenia 125 kg dla osoby jadącej i wszystkich przewożonych elementów. Należy zwrócić uwagę na informacje o wadze dla opcji dotyczących mniejszej wagi, które są podane oddzielnie. Przekroczenie dopuszczalnego obciążenia może prowadzić do uszkodzenia siedziska, upadku lub przewrócenia, utraty kontroli i w konsekwencji, do poważnych obrażeń użytkownika i innych osób.

OSTRZEŻENIE:

NIEBEZPIECZEŃSTWO ZAKRZTUSZENIA – wózek zawiera drobne elementy, które w pewnych okolicznościach mogą grozić zakrztuszeniem się przez małe dzieci.

- Jeżeli jest to możliwe, podczas jazdy autem przystosowanym dla osób niepełnosprawnych, użytkownicy powinni korzystać z siedzeń w samochodzie i odpowiednich pasów bezpieczeństwa. Jest to jedyny sposób prawidłowej ochrony użytkowników pojazdu podczas wypadku.
- Aby uniknąć upadków i niebezpiecznych sytuacji, należy przeciwwić posługiwanie się wózkiem na poziomym podłożu i przy dobrej widoczności.
- Ten wózek inwalidzki powinien być stosowany wyłącznie do transportu jednej osoby jednocześnie. Wszelkie inne użycie jest niezgodne z przeznaczeniem.
- Przy siadaniu i wstawaniu z wózka nie korzystać z podnóżków. Należy je odchylić i odsunąć na bok tak daleko, jak to możliwe.
- W zależności od średnicy i ustawienia kółek przednich, jak również położenia środka ciężkości wózka, kółka te mogą wpaść w szybkie drgania. Może to doprowadzić do blokady kółek i przewrócenia się wózka. Dlatego też należy upewnić się, że kółka przednie są prawidłowo wyregulowane (rozdział „Kółka przednie”).
- W szczególności nie należy jechać bez hamulca po pochyłości; taki odcinek należy przebywać ze zmniejszoną prędkością. Niniejszy produkt przetestowano do maksymalnej prędkości 10 km/h. Przy wyższych prędkościach, zależnie od konfiguracji i/lub budowy fizycznej bądź możliwości fizycznych użytkownika, mogą wystąpić nieoczekiwane drgania kółek samonastawnych. Może to doprowadzić do urazu u użytkownika.
- Jazda w poprzek pochyłości lub spadku zwiększa prawdopodobieństwo przewrócenia się wózka na bok.
- Zbadać wpływ zmiany środka ciężkości na zachowanie wózka, na przykład na pochyłościach, zboczach o różnym nachyleniu i podczas pokonywania przeszkód. Czynności te wykonywać w obecności osoby ubezpieczającej.
- Niedoświadczonym użytkownikom zaleca się stosowanie kółek zabezpieczających.

Kwestie bezpieczeństwa

- Kółka zabezpieczające powinny chronić wózek przed przypadkowym przewróceniem się do tyłu. Pod żadnym pozorem nie mogą one pełnić roli kółek do transportu w wąskich przejściach ani być używane do przewożenia osób wózkami przy zdemontowanych tylnych kołach.
- Przy krańcowych ustawieniach (np. tylnych kołach przesuniętych maksymalnie do przodu) i niedbałej pozycji użytkownika może nastąpić przewrócenie wózka, nawet na równym podłożu.
- Przy wjeżdżaniu na zbroczy i schody należy pochylić górną część ciała do przodu.
- Przy zjeżdżaniu ze zbroczy i schodów należy pochylić górną część ciała do tyłu.
- Nie wolno wieszać ciężkich przedmiotów, np. toreb z zakupami lub plecaków, na uchwytach do popychania, zagłówku lub oparciu wózka.
- Może to doprowadzić do przesunięcia środka ciężkości i niesie ze sobą ryzyko przewrócenia wózka do tyłu.
- Przy poszukiwaniu przedmiotów (z przodu, boku lub tyłu wózka) użytkownik powinien upewnić się, że nie wychyla się na tyle, aby zmienić położenie środka ciężkości, co grozi przewróceniem wózka lub wypadnięciem z niego.
- Używać wózka tylko w odpowiedni sposób. Na przykład: unikać pokonywania przeszkód bez hamowania (schody, krawężniki), omijać szczeliny.
- Schody pokonywać wyłącznie z pomocą osoby towarzyszącej. Należy korzystać z takich udogodnień, jak specjalne podjazdy i windy. Jeżeli nie ma takich urządzeń, wózek musi być przechylony i przeniesiony po schodach (2 pomocników).
- Kółka zabezpieczające muszą być tak ustawione, aby nie mogły dotykać stopni. W przeciwnym wypadku może dojść do poważnego w skutkach przewrócenia wózka. Po przeniesieniu należy ponownie ustawić kółka zabezpieczające we właściwej pozycji.
- Upewnić się, że osoba towarzysząca podnosi wózek, trzymając za pewnie umocowane części (a nie, np. za podnóżek lub boczne osłony).
- Podczas korzystania z windy platformowej upewnić się, że kółka zabezpieczające są umieszczone poza strefą niebezpieczną.
- Podczas jazdy na nierównościach lub przenoszenia wózka (np. do samochodu) należy załączyć blokadę koła.
- W przypadku osób po amputacji na poziomie uda, należy stosować w wózku kółka zabezpieczające.
- Przed rozpoczęciem użytkowania sprawdzić ciśnienie w oponach. W tylnych kołach powinno ono wynosić przynajmniej 3,5 bara (350 kPa). Maksymalna wartość ciśnienia określona jest na oponie.
- Hamulce dźwigniowe działają prawidłowo tylko przy odpowiednim ciśnieniu w oponach i właściwym ustawieniu (szczegóły w rozdziale „Blokady koła”).
- Blokady kół nie są przeznaczone do hamowania wózka w trakcie jazdy. Służą one wyłącznie do zabezpieczenia przed przypadkowym jego toczeniem się. Przy zatrzymywaniu na nierównym podłożu należy zawsze używać tych blokad aby zapobiec staczaniu się wózka. Zawsze zaciągać obie blokady kół; w przeciwnym wypadku wózek może przewrócić się.
- Blokady kół nie zostały zaprojektowane jako hamulce jadącego wózka.
- Zawsze należy korzystać z wind i ramp. Jeśli nie są one dostępne, należy poprosić osobę towarzyszącą o pomoc. Powinny one chwytać wózek wyłącznie za pewnie zamontowane części. Jeśli zamontowane są kółka zabezpieczające, należy je złożyć. Nigdy nie wolno podnosić wózka z osobą siedzącą; w takim wypadku należy go tylko popychać.
- Uszkodzone siedzisko i oparcie, muszą być natychmiast wymienione.
- Nie należy podnosić wózka za tylne rurki ani uchwyty do popychania.
- Nie wolno instalować niedozwolonego sprzętu elektronicznego, napędów elektrycznych lub mechanicznych, napędów ręcznych lub innych urządzeń, które zmieniają przeznaczenie lub budowę wózka.
- Podłączenie jakichkolwiek innych urządzeń medycznych do wózka musi zostać zatwierdzone przez Sunrise Medical.
- Podczas obchodzenia się z ogniem należy zachować ostrożność, a w szczególności podczas palenia papierosów. Tapicerka siedziska i oparcia, mogą się zapalić.
- Należy zawsze upewnić się, czy półosie szybkiego montażu tylnych kół są prawidłowo ustawione i zablokowane. Tylnie koło może być odłączone dopiero po wciśnięciu przycisku półosi.
- W szczególności, przy lekkich metalowych obręczach napędowych, obręcze szybko stają się gorące podczas hamowania.

Kwestie bezpieczeństwa

- Jeżeli wózek jest narażony przez dłuższy czas na bezpośrednie działanie światła słonecznego, jego części (np. rama, podnóżki, hamulce, osłony boczne) mogą rozgrzać się do temperatury powyżej 41°C).
- Aby uniknąć obrażeń dłoni, podczas ruchu wózka, nie należy wkładać ich pomiędzy szprychy lub pomiędzy tylne koło i jego blokadę.
- Podczas używania wózka na zewnątrz zawsze nosić rękawiczki, co zwiększy pewność chwytu i ochroni palce przed zabrudzeniem i przegrzaniem.
- Nie używać wózka na zboczach o nachyleniu większym niż 10°.
- Wartość bezpiecznego kąta nachylenia użytkownika wózka uzależniona jest od konfiguracji, umiejętności użytkownika oraz stylu jazdy. Maksymalna wartość kąta nachylenia nie może być określona, ponieważ umiejętności użytkownika oraz styl jazdy są niemożliwe do przewidzenia. Dlatego wartość musi zostać określona przez użytkownika przy obecności osoby towarzyszącej w celu uniknięcia przewrócenia wózka. Usilnie zaleca się, aby niedoświadczeni użytkownicy wyposażyli swój wózek w kółka zabezpieczające.
- Nie używać wózka na błocie lub lodzie.
- Nie używać wózka tam, gdzie nie jest dozwolony ruch pieszych.
- Zawsze w przypadku występowania części ruchomych istnieje niebezpieczeństwo zakleszczenia palców. Dlatego też należy zachować odpowiednią ostrożność.
- Wózka nie należy używać podczas intensywnych opadach deszczu, śniegu oraz na śliskich lub niepewnych powierzchniach.
- Wózka nie należy używać w niebezpiecznym otoczeniu.

Okres trwałości

Zakładany okres trwałości wózka wynosi 5 lat.

UWAGA:

- Skuteczność blokad kół i ogólna charakterystyka jazdy zależą od ciśnienia w oponach. Jest znacznie łatwiej manewrować wózkiem, gdy opony tylnych kół są odpowiednio napompowane, a wartość ciśnienia jest jednakowa w obu oponach.
- Upewnić się, że opony wózka mają odpowiedni bieżnik!
- Należy pamiętać, że podczas jazdy po drogach publicznych wózek podlega wszystkim prawom ruchu drogowego.
- Podczas jazdy o zmroku należy nosić jasną odzież lub odzież z odblaskami, aby użytkownik był łatwy do zauważenia przez innych. Upewnić się, że odblaski na bokach i z tyłu wózka są dobrze widoczne. Zaleca się również wyposażenie wózka w aktywne oświetlenie.
- Zawsze uważać na palce podczas używania i regulacji wózka!
- Produkty przedstawione i opisane w instrukcji mogą nie odpowiadać we wszystkich szczegółach modelowi wózka użytkownika. Jednakże wszystkie instrukcje obowiązują w całości, bez względu na różnice w szczegółach.
- Producent zastrzega sobie prawo do zmian masy, wymiarów i innych parametrów technicznych zawartych w instrukcji, bez uprzedniego powiadomienia. Wszystkie wartości, wyniki pomiarów i wydajności zawarte w instrukcji są przybliżone i nie są częścią charakterystyki technicznej wózka.
- Mechanizmy wózka, a w szczególności podzespoły istotne z punktu widzenia bezpieczeństwa, np. blokady kół, kółka zabezpieczające czy oparcie, mogą regulować wyłącznie autoryzowani sprzedawcy.
- Przed zamontowaniem elementów wspomagających poruszanie się, np. napędu ręcznego, napędu elektrycznego itd., należy upewnić się, że widelce kółek samonastawnych są przystosowane do tego typu rozwiązań.

Lista kontrolna – kontrola bezpieczeństwa

► **UWAGA:** Regularne czyszczenie wózka pozwoli zidentyfikować poluzowane lub zużyte części i przyczyni się do płynnej pracy wózka. Podobnie jak inne urządzenia, aby wózek był bezpieczny i sprawny, wymaga pielęgnacji. Przeprowadzanie rutynowych czynności konserwacyjnych przedłuży okres eksploatacji i sprawność wózka. Na początku użytkowania należy dostosować wózek do budowy ciała i preferencji użytkownika. Następnie należy postępować zgodnie z następującymi instrukcjami.

Element	Wstępnie	Sprawdzić/ regulować co tydzień	Sprawdzić/ regulować co miesiąc	Sprawdzić/ regulować co roku
► Ogólne - Sprawdzić, czy wózek jeździ w linii prostej (nie ciągnie w żadną stronę ani nie zjeżdża na bok). - Rama – sprawdzić pod kątem pęknięć i uszkodzeń. - Elementy mocujące – sprawdzić pod kątem dokręcenia/dociśnięcia.	✓			✓ ✓
► Tapicerka siedziska i oparcia - Sprawdzić pod kątem rozdarć lub luzów. - Sprawdzić, czy rzepy i elementy montażowe są stabilnie zamocowane.	✓ ✓		✓	✓
► Tyłne koła - Sprawdzić, czy regulowany drążek wygięty pozycjonowania półosi jest dokręcony. - Sprawdzić, czy półosie szybkiego montażu / dźwignie blokujące zatrzymują się prawidłowo. - Upewnić się, czy przy podnoszeniu lub obrocie nie ma nadmiernego ruchu poprzecznego ani uginania.	✓ ✓ ✓	✓ ✓	✓	✓ ✓
► Obręcze napędowe Sprawdzić pod kątem uszkodzeń krawędzi lub łuszczenia się.	✓			✓
► Szprychy - Sprawdzić szprychy pod kątem uszkodzeń lub wygięcia. - Upewnić się, że wszystkie szprychy są równomiernie dokręcone.	✓ ✓		✓ ✓	
► Przednie kółka - Sprawdzić koła i widelce pod kątem odpowiedniego napięcia kółka przedniego; powinno ono stopniowo samo się zatrzymywać. Poluzować/dociśnąć nakrętkę zabezpieczającą, jeśli koło widocznie się chybocze lub nagle się zatrzymuje. - Sprawdzić łożyska kół pod kątem zabrudzeń i obecności wilgoci. UWAGA: Jak w przypadku każdego pojazdu, koła i opony należy regularnie sprawdzać pod kątem pęknięć i śladów zużycia. W razie potrzeby należy je wymienić.	✓ ✓ ✓	✓ ✓	✓	✓
► Opony - Sprawdzić pod kątem nadmiernego starcia i zużycia. - W przypadku opon pneumatycznych sprawdzić ciśnienie. UWAGA: Jak w przypadku każdego pojazdu, koła i opony należy regularnie sprawdzać pod kątem pęknięć i śladów zużycia. W razie potrzeby należy je wymienić.	✓ ✓	✓ ✓		
► Czyszczeniu	✓		✓	

Rozwiązywanie problemów – usterki mechaniczne

Wózek zjeżdża na prawo	Wózek zjeżdża na lewo	Wózek wolno skręca lub z trudem jeździ	Kółko przednie wacha się	Słychać pisk i grzechotanie	Luzy w wózku	Roztwory
✓	✓	✓	✓			Sprawdzić, czy w obu oponach jest prawidłowe i identyczne ciśnienie.
		✓	✓	✓	✓	Sprawdzić, czy nakrętki trzonu kółek samonastawnych nie są poluzowane. Sprawdzić wszystkie elementy mocujące pod kątem dokręcenia/dociśnięcia.
				✓	✓	Sprawdzić szprychy i nypły pod kątem dokręcenia.
✓	✓		✓			Upewnić się, że oba kółka przednie dotykają ziemi w tym samym momencie.

OSTRZEŻENIE:

Po regulacji wózka należy zawsze upewnić się, że wszystkie elementy są dokręcone i dociśnięte, ZANIM użyje się wózka. NIE dokręcać zbytnio osprzętu przymocowanego do ramy. Może to spowodować uszkodzenie rur ramy.

Konserwacja

Sugerowane procedury konserwacji

1. Przed użyciem wózka RGK należy upewnić się, że wszystkie nakrętki i śruby są dokręcone. Należy sprawdzić wszystkie części pod kątem uszkodzeń i zużycia, a w razie potrzeby należy je wymienić. Należy sprawdzić wszystkie podzespoły pod kątem prawidłowego ustawienia.
2. Półosie szybkiego montażu / z dźwignią blokującą powinny być wolne od brudu. Powinny się także prawidłowo blokować i być sprawne. Informacje dotyczące regulacji osi szybkiego montażu oraz osi z dźwignią blokującą zamieszczono w procedurze 3 w tej instrukcji.
3. Czyścić i polerować osie szybkiego montażu raz w miesiącu – NIE STOSOWAĆ OLEJU ANI SMARU.
4. Zalecane ciśnienie opon podano na ścianie bocznej opony.
5. Koła i opony należy regularnie sprawdzać pod kątem pęknięć i śladów zużycia. W razie potrzeby należy je wymienić u autoryzowanego sprzedawcy.
6. Należy regularnie sprawdzać tylne koła pod kątem poluzowanych szprych. Jeśli są poluzowane, należy je oddać do regulacji u autoryzowanego sprzedawcy.
7. Należy regularnie sprawdzać, czy ciągi są stabilnie przymocowane do tylnych kół. Więcej informacji zamieszczono w procedurze 5 (wymiana ciągów) w tej instrukcji obsługi.
8. Należy regularnie sprawdzać łożyska kółek samonastawnych, aby upewnić się, że są czyste i suche. Więcej informacji zamieszczono w procedurze 7 (wymiana kółek samonastawnych) w tej instrukcji obsługi.
9. Sprawdzać tapicerkę pod kątem opadania i rozdarć. W razie potrzeby wyregulować lub wymienić.
10. Tapicerka siedziska jest przymocowana rzepami poprowadzonymi wokół ramy. Można ją łatwo zdjąć z ramy – w tym celu wystarczy poluzować pasy pod siedziskiem. Więcej informacji zamieszczono w procedurze 2 (wymiana tapicerki) w tej instrukcji obsługi.
11. Aby zdjąć tapicerkę oparcia, należy poluzować pokrowiec, zdjąć środkową część oparcia i podparcia boczne. Więcej informacji zamieszczono w procedurze 1 (regulacja i wymiana tapicerki).
12. Przetrzeć tapicerkę siedziska i oparcia czystą wilgotną ścierką. Wózek należy utrzymywać w czystości, co przyczynia się nie tylko do większego komfortu użytkowania, lecz także dłuższej eksploatacji. Ramę należy czyścić nieściernym środkiem czyszczącym.

⚠ OSTRZEŻENIE:

Nie korzystać z wózka, o ile opony nie są napompowane do prawidłowego ciśnienia (PSI). NIE POMPOWAĆ opon do zbyt dużego ciśnienia. Nieprzestrzeganie tych wytycznych może spowodować wybuch opony i urazy.

► UWAGA:

Zalecamy częste czyszczenie i dezynfekowanie ramy oraz tapicerki.

Wózek należy przechowywać w chłodnym i suchym miejscu, z dala od bezpośredniego nasłonecznienia i w oryginalnym opakowaniu.

⚠ OSTRZEŻENIE:

Jednorazowych elementów mocujących nie należy używać wielokrotnie. Aby uzyskać więcej informacji, należy skontaktować się z autoryzowanym sprzedawcą.

Procedura 1

Ta procedura obejmuje następujące czynności: Regulacja i wymiana tapicerki oparcia

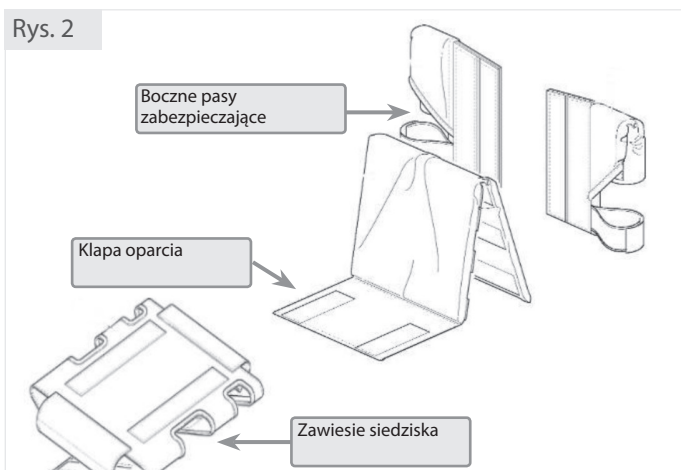
Tapicerkę oparcia można regulować pasami zapinanymi na rzepy i kłapami zapinanymi na rzepy znajdującymi się pod środkową częścią oparcia.

Regulacja i wymiana tapicerki oparcia

Aby zdjąć tapicerkę oparcia, należy: zdjąć poduszkę, odczepić kłapę oparcia od zawiesia siedziska, odczepić boczne pasy zabezpieczające i zdjąć tapicerkę.

Aby ponownie założyć tapicerkę, wykonać powyższe czynności w odwrotnym porządku. Patrz Rys. 2.

Rys. 2



⚠ OSTRZEŻENIE:

Położenie podnóżka i rurki wygiętej, wysokość siedziska z tyłu, a także napięcie tapicerki oparcia to kwestie bezpośrednio wpływające na stabilność wózka. Zmiana dowolnego ustawienia lub ich wszystkich może negatywnie odbić się na stabilności wózka. Podczas poruszania się w nowej pozycji po raz pierwszy należy zachować SZCZEGÓLNĄ ostrożność.

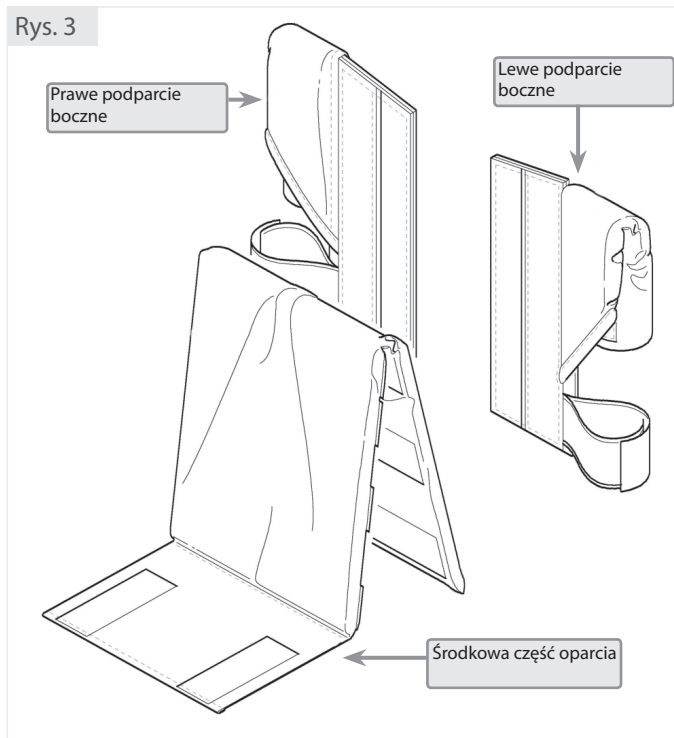
⚠ UWAGA:

Dotknięcie rzepem innego przedmiotu może spowodować uszkodzenie tego przedmiotu.

Aby wyregulować stopień napięcia, pociągnąć środkową część oparcia w górę od tyłu (strona z logo RGK). Przesunąć podparcia boczne, aby zwiększyć lub zmniejszyć napięcie tapicerki, i ponownie zamontować środkową część oparcia. Patrz Rys. 3.

W przypadku tapicerki z pasami regulującymi tapicerkę można poluzować lub naprężyć tymi pasami (nie przedstawiono na ilustracji).

Rys. 3



Procedura 2

Ta procedura obejmuje następujące czynności: Wymiana poduszki siedziska; wymiana tapicerki siedziska

Wymiana poduszki siedziska (wkładki piankowej)

1. Podnieść i zdjąć obecną poduszkę siedziska z tapicerki siedziska. Patrz Rys. 4.
2. Otworzyć poduszkę siedziska i wyjąć piankową wkładkę.
3. Wymienić piankową wkładkę.
4. Zamknąć poduszkę siedziska i ponownie przymocować do tapicerki siedziska.

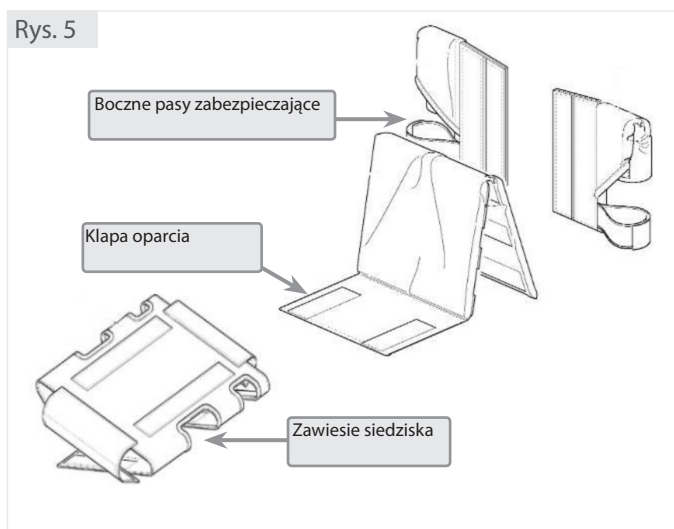
Rys. 4



Wymiana tapicerki siedziska

1. Zdjąć poduszkę siedziska i klapę tapicerki oparcia z zawiesia siedziska. Patrz Rys. 5.
2. Zdjąć tylne koła z wózka.
3. Odczepić klapy mocujące tapicerkę siedziska do ramy wózka. Patrz Rys. 6.
4. Odpiąć rzepy i zdjąć tapicerkę siedziska.
5. Założyć NOWĄ tapicerkę siedziska. Upewnić się, że klapy mocujące są przełożone przez prawą i lewą stronę ramy wózka.
6. Ułożyć przednie klapy mocujące przed belką poprzeczną ramy i spiąć je razem.
7. Dokładnie spiąć pozostałe klapy mocujące.
8. Ponownie zamontować tylne koła. Patrz procedura 3.
9. Założyć tapicerkę oparcia i poduszkę siedziska na wózku. Więcej informacji zamieszczono w procedurze 1 (regulacja tapicerki oparcia) w tej instrukcji obsługi.

Rys. 5



Rys. 6



Procedura 3

Ta procedura obejmuje następujące czynności: Regulacja półosi szybkiego montażu

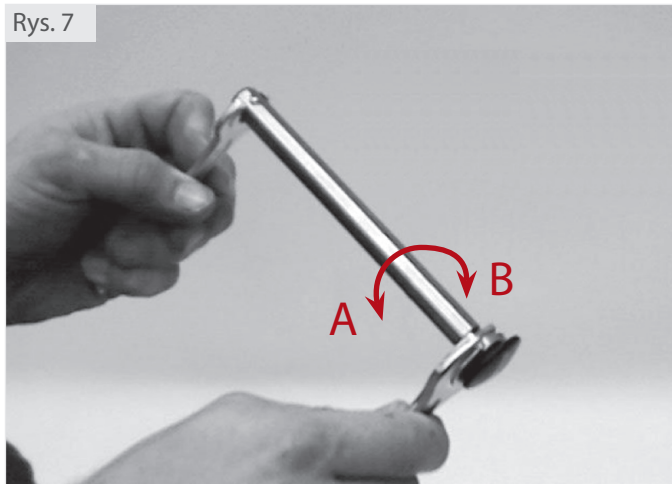
Regulacja półosi szybkiego montażu

1. Zdemonstrować tylne koło i półoś szybkiego montażu z wózka.
2. Zdjąć półoś szybkiego montażu z koła. W tym celu nacisnąć sworzeń blokujący / przycisk z logo RGK w półosi szybkiego montażu i wysunąć półoś przez piastę koła. Patrz Rys. 7.
3. Zwolnić sworzeń blokujący / przycisk z logo RGK, tak aby kołki zabezpieczające całkowicie się zwolniły. Aby zwiększyć lub zmniejszyć luz osiowy, należy wyregulować nakrętkę zabezpieczającą na końcu półosi szybkiego montażu. Patrz Rys. 7.
4. Ponownie zamontować koło w wózku.

► UWAGA:

Półoś szybkiego montażu można zdemonstrować. Ma ona również regulowaną długość.

Rys. 7



A = wydłużenie B = skrócenie

⚠ OSTRZEŻENIE:

W przypadku przeprowadzenia jakichkolwiek regulacji sworzni mechanizmu szybkiego montażu UŻYTKOWNIK musi się upewnić, że obie blokady kół są sprawne. Po zamontowaniu tylnych kół należy zawsze upewnić się, że są stabilnie przymocowane. Przed użyciem wózka należy pociągnąć tylne koła, aby upewnić się, że sworznie blokujące / przyciski z logo RGK półosi szybkiego montażu jest w pełni zwolniony.

Po prawidłowym zamontowaniu kół NIE powinno być możliwości ich ściągnięcia.

Procedura 4

Ta procedura obejmuje następujące czynności:

Wymiana ciągu; naprawa lub wymiana tylnego koła, opony/dętki;

⚠ OSTRZEŻENIE:

Uszkodzone ciągi mogą doprowadzić do urazów i należy je wymienić.

Wymiana ciągu

1. Zdjąć tylne koło z wózka. W tym celu nacisnąć sworzeń blokujący / przycisk z logo RGK.
2. Nacisnąć rdzeń znajdujący się wewnątrz trzonu zaworu, aby wypuścić całe powietrze z dętki.
3. Ostrożnie trzymając oponę, dętkę i taśmę obręczy z jednej strony, chwycić śruby z łbem sześciokątnym i odkręcić nakrętki zabezpieczające mocujące ciąg do tylnego koła.
4. Zdemontować istniejący ciąg.
5. Zamontować NOWY ciąg, wykonując powyższe czynności w odwrotnym porządku.
6. Napompować koła do prawidłowego ciśnienia wskazanego na ścianie bocznej opony.
7. Ponownie zamontować tylne koło w wózku.
8. W razie potrzeby powtórzyć procedurę dla drugiego koła.

► UWAGA:

W przypadku wymiany ciągu w kołach Spider lub X-Core nie ma potrzeby zdejmowania opony ani wyjmowania dętki.

Naprawa i wymiana tylnego koła, opony i dętki

1. Zdemontować tylne koło z wózka.
2. Nacisnąć rdzeń znajdujący się wewnątrz trzonu zaworu, aby wypuścić całe powietrze z dętki.
3. Odkręcić pierścień zabezpieczający zawór (tylko zawory Presta). Łyżkami do opon zdjąć obrzeże opony z obręczy koła, odkręcić pierścień zabezpieczający zawór (tylko zawory Presta) i wyjąć dętkę. Zdjąć oponę z obręczy. Aby założyć oponę/dętkę, wykonać wszystkie czynności w odwrotnym porządku.
4. Napompować koła do prawidłowego ciśnienia wskazanego na ścianie bocznej opony.
5. Ponownie zamontować tylne koło w wózku.
6. W razie potrzeby powtórzyć procedurę dla drugiego koła.

► UWAGA:

Należy pamiętać, że założenie tylnych kół lub opon o innym rozmiarze niż pierwotnie zamontowane spowoduje podniesienie lub obniżenie tylnej części wózka, co może mieć negatywny wpływ na jego równowagę. Aby uzyskać dodatkowe porady, należy skontaktować się ze sprzedawcą lub doradcą w sprawach mobilności.

⚠ OSTRZEŻENIE:

Przed zdjęciem opony lub dętki NALEŻY z niej spuścić całe powietrze.

⚠ OSTRZEŻENIE:

NIE WOLNO pompować opony do momentu zakończenia wymiany.

⚠ OSTRZEŻENIE:

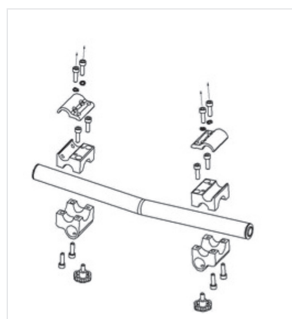
PRZED UŻYCIEM wózka należy upewnić się, że sworzeń blokujący / przycisk z logo RGK pólki szybkiego montażu jest w pełni zwolniony.

Procedura 5

Ta procedura obejmuje następujące czynności: Regulacja i wymiana drążka wygiętego

Regulacja i wymiana drążka wygiętego

Procedura dotyczy dwóch typów drążków wygiętych. W obu przypadkach niezbędny jest klucz imbusowy 5 mm.



1. Zdemontować tylne koła z wózka.
2. Poluzować JEDYNIĘ śruby imbusowe mocujące regulowany drążek wygięty do ramy wózka.
3. Przesunąć regulowany drążek wygięty pozycjonowania półosi w przód lub w tył ramy wózka w celu regulacji. Wydłużenie rozstawu osi zwiększy stabilność wózka i zapewni standardową zwrotność. Zmniejszenie rozstawu osi zwiększy zwrotność wózka i spowoduje wzrost obciążenia tylnych kół.

► UWAGA:

Śruby muszą być tak poluzowane, aby umożliwić swobodne przesuwanie drążka wygiętego wzdłuż ramy wózka, tak aby jej nie porysować.

4. Zmierzyć odległość obu punktów mocowania regulowanego drążka wygiętego pozycjonowania półosi od słupków tylnych, aby upewnić się, że regulowany drążek jest ustawiony pod kątem 90° w stosunku do ramy wózka.
5. Dokręcić śruby imbusowe mocujące regulowany drążek wygięty do ramy wózka.
6. Ponownie zamontować tylne koła w wózku.
7. Przed użyciem przejechać niewielki odcinek wózkiem, aby upewnić się, że z żadnej strony nie czuć zbyt dużego oporu.

► UWAGA:

Jeśli czuć opór z dowolnej strony, powtórzyć powyższe czynności, aż wózek będzie jeździł prawidłowo.

⚠ OSTRZEŻENIE:

Przed zdjęciem opony lub dętki NALEŻY z niej spuścić całe powietrze.

⚠ OSTRZEŻENIE:

NIE WOLNO pompować opony do momentu zakończenia wymiany.

⚠ OSTRZEŻENIE:

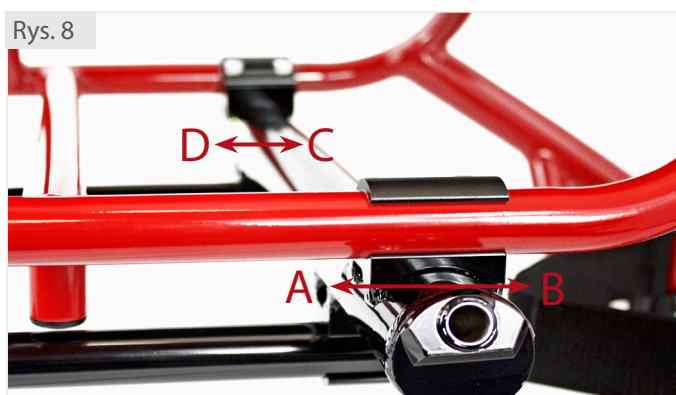
PRZED UŻYCIEM wózka należy upewnić się, że sworzeń blokujący / mechanizm dźwigni blokującej półosi szybkiego montażu jest w pełni zwolniony.

⚠ OSTRZEŻENIE:

Położenie podnóżka i drążka wygiętego, a także napięcie tapicerki oparcia to kwestie bezpośrednio wpływające na stabilność wózka.

Zmiana dowolnego ustawienia lub ich wszystkich może negatywnie odbić się na stabilności wózka. Podczas poruszania się w nowej pozycji po raz pierwszy należy zachować SZCZEGÓLNĄ ostrożność.

Rys. 8



A = w tył / wydłużenie
B = w przód / skrócenie

Procedura 6

Ta procedura obejmuje następujące czynności: Wymiana przedniego widelca i kółek samonastawnych

Wymiana widelca

1. Zdjąć nakładkę.
2. Wykręcić śrubę i nakrętkę zabezpieczającą mocujące przedni widelec.
3. Kluczem oczkowym 19 mm zdjąć przedni widelec w dół przez obudowę kółka przedniego. Należy zapamiętać kolejność ułożenia podkładek.
4. Zamontować NOWY widelec przedni i wykonać czynności 1–2 w odwrotnym porządku.
5. W razie potrzeby powtórzyć procedurę dla drugiego widelca.

► UWAGA:

Łożyska może montować autoryzowany sprzedawca. Nieprzestrzeganie tego wymogu spowoduje unieważnienie gwarancji na podzespoły wózka.

△ UWAGA:

RGK NIE ZALECA wymiany przednich widelców ani kółek samonastawnych na elementy innych wymiarów niż pierwotnie dostarczone wraz z wózkiem. Wymiana na widelec lub kółka przedniego innej wielkości negatywnie odbije się na parametrach jezdnych i stabilności wózka.

Wymiana przednich kółek przednich

1. Dwoma kluczami imbusowymi 4 mm wykręcić jedną z 2 śrub mocujących oś kółka przedniego.
2. Wysunąć oś kółka przedniego. Zdjąć kółko przednie i przekładki z widelca.
3. Zamontować NOWE kółko przednie, oś kółka i przekładki na widelcu. W tym celu wykonać czynności 1 i 2 w odwrotnym porządku.

Procedura 7

Ta procedura obejmuje następujące czynności: Regulacja kąta nachylenia / wysokości podnóżka i wymiana podnóżka

Regulacja i wymiana podnóżka

1. Poluzować cztery śruby imbusowe mocujące podnóżek do ramy wózka za pomocą zacisków. (A, Rys. 9)
2. Zdjąć istniejący i zamontować NOWY podnóżek.
3. Ustawić nowy/obecny podnóżek na ustalonej wysokości.
4. Dokręcić wszystkie śruby imbusowe mocujące podnóżek do ramy wózka.

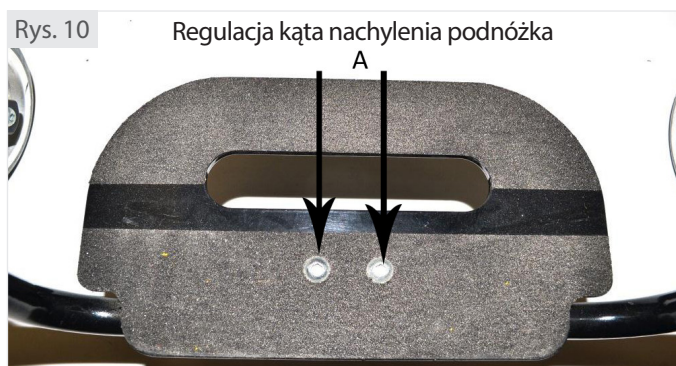


⚠ OSTRZEŻENIE:

Położenie podnóżka i rurki wygiętej, wysokość siedziska z tyłu, a także napięcie tapicerki oparcia to kwestie bezpośrednio wpływające na stabilność wózka. Zmiana dowolnego ustawienia lub ich wszystkich może negatywnie odbić się na stabilności wózka. Podczas poruszania się w nowej pozycji po raz pierwszy należy zachować SZCZEGÓLNĄ ostrożność.

Regulacja kąta nachylenia podnóżka

1. Regulacja kąta w podnóżku o regulowanym kącie nachylenia. Poluzować dwie śruby imbusowe z łbem półkolistym (Rys. 10, A) w górnej części płyty podnóżka.
2. Obrócić do momentu uzyskaniażądanego kąta nachylenia.
3. Dokładnie dokręcić dwie śruby imbusowe z łbem półkolistym.



⚠ OSTRZEŻENIE:

Podnóżek powinien znajdować się PRZYNAJMNIEJ 40 mm nad ziemią/podłożem, aby uniknąć kolizji z wystającymi przedmiotami podczas jazdy wózkiem.

⚠ OSTRZEŻENIE:

Nie należy stawać na podnóżku/podpórce! Nawet jeśli użytkownik siedzi na wózku, istnieje ryzyko przewrócenia i odniesienia obrażeń.

⚠ OSTRZEŻENIE:

W czasie przesiadania się nie należy stawać na płycie podnóżka, ponieważ istnieje ryzyko przewrócenia i odniesienia obrażeń.

Procedura 8

Ta procedura obejmuje następujące czynności: Regulacja kółek zabezpieczających

Regulacja kółek zabezpieczających

1. Poluzować śrubę imbusową mocującą kółka zabezpieczające do drążków zabezpieczających.
2. Wyregulować wysokość kółek zabezpieczających tak, aby znajdowały się 40–50 mm od ziemi.
3. Dokręcić śruby imbusowe mocujące kółka zabezpieczające do drążków zabezpieczających.

⚠ OSTRZEŻENIE:

RGK zaleca zamówienie kółek zabezpieczających – stanowią one dodatkową ochronę dla użytkownika.

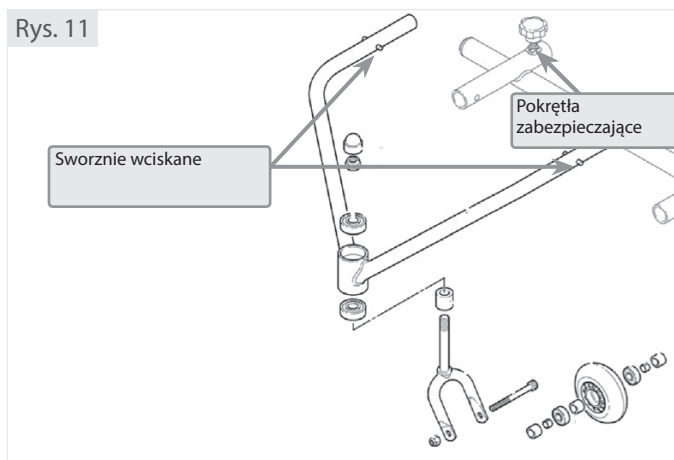
► UWAGA:

W przypadku zmiany wielkości koła lub położenia regulowanego drążka pochylenia półosi TRZEBA wyregulować kółka zabezpieczające, aby uzyskać prześwit 40–50 mm pomiędzy dolną częścią kółek a ziemią.

Wymiana (wersja do koszykówki)

1. Poluzować dwa pokrętła zabezpieczające, nacisnąć dwa sworznie wciskane po obu stronach, które mocują obecnie zamontowane kółka zabezpieczające do drążka wygiętego, i zdjąć kółka zabezpieczające.
2. Ustawić właściwą wysokość nowych kółek zabezpieczających.
3. Wsunąć nowe kółka zabezpieczające do drążka wygiętego.
4. Dokręcić nakrętki zabezpieczające.

Rys. 11



Dane techniczne

ELEMENT	Min.	Maks.
Szerokość całkowita	250 cm	500 cm
Ogólna wysokość siedziska	300 cm	600 cm
Ogólna długość ramy	400 cm	800 cm
Masa w kg:	9 kg	-
Waga użytkownika	-	125 kg

UWAGA:

Wózki RGK Wheelchairs Ltd są wykonywane na indywidualne zamówienie użytkownika, w związku z czym parametry wózka mogą wykraczać poza podane zakresy wartości.

ELEMENT	MOMENTY DOKRĘCAJĄCE
Płytki obrotowa oparcia	10 Nm
Blokada koła	10 Nm
Drążek wygięty	10 Nm
Zakres regulacji wysokości podnóżka	10 Nm
Wszystkie pozostałe	10 Nm

Recykling i utylizacja

Przed ponownym zastosowaniem wózka należy go odpowiednio przygotować. Wszystkie powierzchnie wchodzące w kontakt z użytkownikiem należy wyczyścić i spryskać środkiem odkażającym.

W kolejnym rozdziale przedstawiono opis materiałów zastosowanych w wózku.

■ **Aluminium:** widelce kółek samonastawnych, koła, osłony boczne, podłokietniki, podnóżki, ciągi, kółka zabezpieczające, rama, osłony płyty podnóżka

■ **Stal:** punkty montażowe, sworznie półosi szybkiego montażu, podnóżek, kółka zabezpieczające, rama, koła, elementy mocujące, blokady kół, osłony płyty podnóżka

■ **Tytanowe:** widelce kółek samonastawnych, półosie szybkiego montażu, elementy mocujące, osłony boczne, kółka zabezpieczające, podnóżek

■ **Tworzywa sztuczne:** uchwyty, zatyczki rur, kółka przednie, osłony podnóżka, podłokietniki

■ **Opakowanie:** torebki plastikowe z polietylenu, karton

■ **Tapicerka:** Tkany poliestru, bawełna, skóra



Usuwanie lub recykling powinny być wykonywane przez firmę utylizacyjną lub publiczny punkt utylizacji. Można także zwrócić wózek sprzedawcy w celu jego utylizacji (sprzedawca może pobrać opłatę).

Gwarancja

GWARANCJA

TA GWARANCJA NIE OGRANICZA W ŻADNYM STOPNIU INNYCH PRAW KLIENTA.

Sunrise Medical* oferuje właścicielom wózków gwarancję (jej szczegóły określają warunki gwarancji) obejmującą następujące kwestie:

Warunki gwarancji

1. Jeżeli dowolna część wózka wymaga naprawy lub wymiany w wyniku ujawnienia wady fabrycznej lub materiałowej w okresie 24 miesięcy (2 lat dla ramy i krzyżaka) od daty dostawy do klienta, część ta zostanie naprawiona lub wymieniona nieodpłatnie. (Akumulatory są objęte 12-miesięczną gwarancją, o ile przestrzegany jest odpowiedni harmonogram ich konserwacji).
2. Aby skorzystać z gwarancji, należy skontaktować się z Sunrise Medical i przedstawić szczegółowy opis problemu. Jeżeli wózek będzie użytkowany poza obszarem działalności wyznaczonego autoryzowanego sprzedawcy Sunrise Medical, naprawę i wymianę przeprowadzi inny podmiot wyznaczony przed producenta. Napraw musi dokonać serwis (sprzedawca) wyznaczony przez Sunrise Medical.
3. Części wymienione lub naprawione w ramach tej gwarancji są objęte gwarancją zgodną z tymi warunkami obowiązującą przez pozostały okres gwarancyjny wózka określony w punkcie 1.
4. Oryginalne części, których koszt poniósł klient, są objęte 12-miesięczną gwarancją (od daty montażu) zgodną z tymi warunkami.
5. Elementy zużywalne, np. podkładki, opony, wewnętrzne rurki lub podobne, nie są objęte gwarancją poza przypadkami, gdy ich przedwczesne zużycie jest bezpośrednim następstwem wady fabrycznej.
6. Niniejsza gwarancja nie obowiązuje, jeśli naprawa lub wymiana części jest niezbędna ze względu na jeden z następujących powodów:
 - a) Produkt albo część nie były odpowiednio konserwowane lub serwisowane zgodnie z zaleceniami producenta, jak przedstawiono w Instrukcji użytkownika i/lub Instrukcji serwisowej.
 - b) Zastosowano akcesoria, które nie są określone jako oryginalne.
 - c) Produkt lub jego część uległy uszkodzeniu wskutek zaniedbania, wypadku lub niewłaściwego użycia.
 - d) Dokonano modyfikacji wózka lub części niezgodnie ze specyfikacjami producenta.
 - e) Naprawę przeprowadzono, zanim nasz dział obsługi klienta otrzymał informacje o okolicznościach wystąpienia usterki.
7. Niniejsza gwarancja podlega prawu kraju, w którym produkt został zakupiony od Sunrise Medical*

* Oznacza placówkę Sunrise Medical, w której nabyto produkt.

Należy zapisać model i numer seryjny wózka (zamieszczony na naklejce znajdującej się na drążku wygiętym) i podawać te informacje w przypadku każdego kontaktu z biurem w sprawach związanych z wózkiem. W przypadku np. części zamiennych będziemy w stanie zlokalizować takie same części jak zamontowane w wózku lub alternatywne pasujące do niego.

Model wózka:	Nr seryjny:

Sunrise Medical Poland
Sp. z o.o. ul. Elektronowa 6,
94-103 Łódź
Polska
Telefon: + 48 42 275 83 38
Fax: + 48 42 209 35 23
E-mail:
pl@sunrisemedical.de
www.Sunrise-Medical.pl

Sunrise Medical S.r.l.
Via Riva, 20 – Montale
29122 Piacenza
Italia
Tel.: +39 0523 573111
Fax: +39 0523 570060
www.SunriseMedical.it

Sunrise Medical AG
Lückhalde 14
3074 Muri/Bern
Schweiz/Suisse/Svizzera
Fon +41 (0)31 958 3838
Fax +41 (0)31 958 3848
www.SunriseMedical.ch

Sunrise Medical AS
Dynamitveien 14B
1400 SKI
Norway
Telef: +47 66963800
Faks: +47 66963880
www.SunriseMedical.no

Sunrise Medical AB
Box 9232
400 95 Göteborg
Sweden
Tel: +46 (0)31 748 37 00
Fax: +46 (0)31 748 37 37
www.SunriseMedical.se

MEDICCO s.r.o.
H – Park, Heršpická 1013/11d,
625 00 Brno
Czech Republic
Tel.: (+420) 547 250 955
Fax: (+420) 547 250 956
www.medicco.cz
info@medicco.cz
Bezplatná linka 800 900 809

Sunrise Medical ApS
Park Allé 289 G
DK-2605 Brøndby
Tlf. 70 22 43 49
Email: info@sunrisemedical.dk
www.SunriseMedical.dk

Sunrise Medical Pty. Ltd.
6 Healey Circuit, Huntingwood,
NSW 2148,
Australia
Phone: 9678 6600,
Orders Fax: 9678 6655,
Admin Fax: 9831 2244.
Australia
www.sunrisemedical.com.au

Sunrise Medical
North American Headquarters
2842 Business Park Avenue
Fresno, CA, 93727, USA
(800) 333-4000
(800) 300-7502
www.SunriseMedical.com

Sunrise Medical GmbH & Co. KG
Kahlbachring 2-4
69254 Malsch/Heidelberg
Deutschland
Tel.: +49 (0) 7253/980-0
Fax: +49 (0) 7253/980-222
www.SunriseMedical.de

Sunrise Medical
Thorns Road
Brierley Hill
West Midlands
DY5 2LD
England
Phone: 0845 605 66 88
Fax: 0845 605 66 89
www.SunriseMedical.co.uk

Sunrise Medical S.L.
Polígono Bakiola, 41
48498 Arrankudiaga – Vizcaya
España
Tel.: +34 (0) 902142434
Fax: +34 (0) 946481575
www.SunriseMedical.es

Sunrise Medical Poland
Sp. z o.o.
ul. Elektronowa 6,
94-103 Łódź
Polska
Telefon: + 48 42 275 83 38
Fax: + 48 42 209 35 23
E-mail: pl@sunrisemedical.de
www.Sunrise-Medical.pl

Sunrise Medical B.V.
Groningenhaven 18-20
3433 PE NIEUWEGEIN
The Netherlands
T: +31 (0)30 – 60 82 100
F: +31 (0)30 – 60 55 880
E: info@sunrisemedical.nl
www.SunriseMedical.nl

Sunrise Medical HCM B.V.
Vossenbeemd 104
5705 CL Helmond
The Netherlands
T: +31 (0)492 593 888
E: customerservice@sunrisemedi-
cal.nl
www.SunriseMedical.nl
www.SunriseMedical.eu (Interna-
tional)

Sunrise Medical S.A.S
ZAC de la Vrillonnerie
17 Rue Mickaël Faraday
37170 Chambray-Lès-Tours
Tel : + 33 (0) 247554400
Fax : +30 (0) 247554403
www.sunrisemedical.fr

Head office address...



Unit 8 A/B/C Ring Road Zone 2,
Burntwood Industrial Estate,
Burntwood, Staffordshire, WS7 3JQ

- Call: +44(0)1543 670 077
- Fax: +44(0)1543 670 088
- Email: info@rgklife.com

